# ПЕРЕРАБОТКА ОТХОДОВ ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ

Для жителей округа Кларк • октябрь 2026–2027 г.

## Как правильно утилизировать

# БАТАРЕЙКИ

**Из-за неправильной утилизации батареек ежегодно происходят сотни опасных пожаров на наших перегрузочных станциях и в мусоровозах.**

Когда старые батарейки выбрасывают в мусор, в мусоровозе они могут быть раздавлены прессом или повреждены из-за трения о другие отходы, что может привести к их возгоранию. То же самое может произойти, если батарейки попадут в баки для вторсырья. При прессовании вторсырья тяжелой техникой на перегрузочной станции попавшие в отходы батарейки могут искрить или воспламеняться. Даже «разряженные» батарейки при определенных условиях могут стать причиной пожара.

Обращайтесь с батарейками безопасно! Помогите предотвратить пожары и защитить работников, занимающихся обращением с твердыми отходами: утилизируйте батарейки безопасно. Все небольшие бытовые батарейки можно бесплатно сдать на переработку на перегрузочных станциях и в других удобных местных пунктах приема.

**В пункты приема можно сдавать:**

- **литий-ионные (Li-ion) аккумуляторы,** которые обычно используются в мобильных телефонах и портативных зарядных устройствах;
- **никель-металл-гидридные (Ni-MH) и никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы**, которые обычно используются в электроинструментах и игровых контроллерах;
- **небольшие герметичные свинцово-кислотные (SLA) аккумуляторы весом менее 5 фунтов (2,3 кг)**, которые обычно используются в аварийном оборудовании и детских электромобилях;
- **одноразовые батарейки**, включая все щелочные батарейки (AAA, AA, C, D, 9 В), а также батарейки типа «монета» и «таблетка».

Контакты всех батареек необходимо заклеить клейкой лентой либо каждую батарейку отдельно поместить в пакет.

### Никогда не выбрасывайте батарейки в контейнеры Waste Connections.

Если у вас действует услуга вывоза вторсырья от дома, небольшие бытовые батарейки (кроме литий-ионных) можно сдавать в обычный день вывоза вторсырья. Заклейте контакты каждой батарейки клейкой лентой, сложите батарейки в плотно закрытый прозрачный пакет и положите его на крышку бака для вторсырья.




Чтобы узнать больше о безопасной утилизации батареек и найти пункты приема, посетите сайт **WCNorthwest.com/go/Batteries-2026**

# Безопасность начинается у обочины

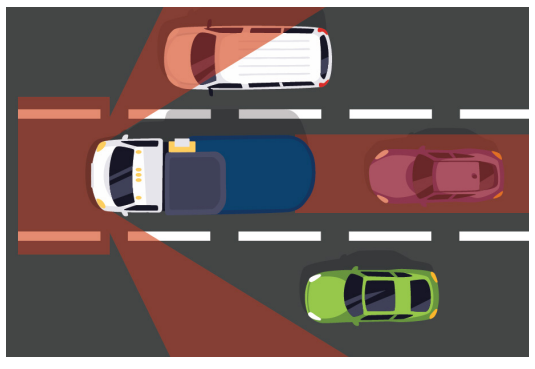
**Водителей Waste Connections обучают работать эффективно и всегда ставить безопасность на первое место.**

Каждую неделю Waste Connections of Washington обслуживает более 286 000 клиентов по всему округу Кларк. Команда из 150 водителей собирает мусор, вторсырье, органические и садовые отходы, а также стекло и доставляет их на одну из трех наших перегрузочных станций, где отходы сортируют и упаковывают для транспортировки. Как при таком объеме работы мы обеспечиваем безопасность наших сотрудников и местных жителей?

В Waste Connections сотрудников обучают всегда ставить безопасность на первое место. Каждый водитель проходит интенсивный курс водительской подготовки и обязан повторять его два раза в год. Сигнальную одежду повышенной видимости и средства индивидуальной защиты необходимо носить постоянно. Waste Connections также уделяет особое внимание культуре безопасности: проводит обязательные совещания по технике безопасности и поддерживает водителей, помогая предотвращать происшествия и травмы.

Хотя наши водители проходят всестороннее обучение технике безопасности и безопасному вождению, не все зависит от них, поэтому происшествия все же возможны. Мы просим жителей помочь нам обеспечить безопасность: будьте терпеливы, когда рядом работают наши мусоровозы, оставляйте им как можно больше пространства, помните о слепых зонах и движущихся частях и оставляйте достаточно места для опорожнения баков.

Чтобы узнать больше, посетите сайт **WCNorthwest.com/go/Safety-2026**.



Схема, на которой показаны слепые зоны мусоровоза Waste Connections. Наши водители могут не видеть объекты, находящиеся в красных зонах.

WASTE CONNECTIONS of WASHINGTON, INC.
*Connect with the Future*

Мы — Waste Connections, ваша местная компания по вывозу твердых отходов. Мы стремимся сделать округ Кларк чище и экологичнее, поощряя сокращение количества отходов и предлагая различные решения по обращению с ними.

Наша компания находится в Ванкувере, и мы гордимся тем, что обслуживаем местное сообщество, которое считаем своим домом. Мы стремимся еще лучше обслуживать наше сообщество, признавая и ценя невероятное разнообразие его жителей и наших сотрудников. Чтобы узнать больше об этой инициативе, посетите сайт **WCNorthwest.com/Diversity**.

# Квартиры и кондоминиумы

**Следуйте этим рекомендациям, чтобы поддерживать чистоту и безопасность в местах общего пользования.**

Картон бывает разным!
**Коробки, предназначенные для хранения продуктов в холодильнике или морозильной камере, изготовлены из влагостойкого картона и относятся к обычному мусору.**







Чтобы заказать специальный вывоз крупногабаритных предметов, например матрасов и мебели, обратитесь в управляющую компанию.



**Не кладите пластиковые пакеты в баки для вторсырья.**
Совет. Собирайте вторсырье в многоразовую сумку, высыпайте его в бак для вторсырья и используйте сумку снова!



**В вашем доме есть услуга вывоза мусора прямо от двери?**
При вывозе мусора от двери следуйте инструкциям управляющей компании *и* прилагаемому руководству по переработке отходов.
Чтобы узнать больше, посетите сайт **WCNorthwest.com/go/Apartments-2026**.




## Присоединяйтесь к соседям

Не отправляйте пищевые отходы на свалку!

**Все жители могут БЕСПЛАТНО пользоваться услугой компостирования!**

Живете в квартире или за пределами зоны обслуживания по вывозу органических отходов?



**Как пользоваться общественным пунктом компостирования**

1. Соберите все пищевые отходы.
2. Отнесите их в пункт компостирования.
3. Высыпьте их в бак.
4. Повторяйте регулярно!

**Закажите бесплатное ведро** (при наличии), чтобы собирать пищевые отходы и доставлять их в общественный пункт компостирования.

**Адреса пунктов** и дополнительная информация:

bit.ly/We-Compost

**Присоединяйтесь к соседям и не отправляйте пищевые отходы на свалку.**

## ПОМОГИТЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОЖАРЫ ИЗ-ЗА БАТАРЕЕК В ОКРУГЕ КЛАРК

Не выбрасывайте батарейки в баки для мусора и вторсырья, а также в большие мусорные контейнеры!

Использованные или «разряженные» батарейки могут воспламениться и привести к опасным последствиям.



**Для безопасной утилизации батареек выполните указанные далее действия.**

1. Заклейте контакты батареек клейкой лентой или поместите каждую батарейку в отдельный герметичный пластиковый пакет.
2. Найдите пункты приема на сайте RecyclingA-Z.com или в приложении RecycleRight.
3. Сдайте батарейки для безопасной утилизации.

Загрузите приложение RecycleRight, чтобы просматривать график вывоза отходов, получать уведомления об обслуживании и предупреждения о погоде! В A-Z Directory (Справочнике A-Z) можно узнать, как правильно утилизировать сотни различных предметов.

# ПЕРЕРАБОТКА ОТХОДОВ ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ

## RECYCLE Reciclaje Rác Tái chế Переработка отходов

### PLASTIC
Plástico Nhựa Пластик




### PAPER
Papel Giấy Бумага




### METAL
Metal Kim loại Металл




### GLASS
Vidrio Thủy tinh Стекло

Без крышек, пробок и цитрусовых




## Не складывайте вторсырье в пластиковые пакеты

### GARBAGE Basura Rác Мусор

Батарейки НЕЛЬЗЯ класть ни в один из баков




- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ батарейки в контейнеры Waste Connections.**
- **Не кладите острые или тяжелые предметы** ни в один из баков.
- Размещайте баки и контейнер для стекла на расстоянии 3 футов (0,9 м) друг от друга и по возможности не менее чем в 5 футах (1,5 м) от припаркованных автомобилей, деревьев и других объектов.
- Выставляйте баки у обочины до **6:00 или накануне вечером**.
- **Коробки из-под продуктов, предназначенных для хранения в холодильнике или морозильной камере, выбрасывайте** в мусор.
- Все предметы, которые вы сдаете на переработку, должны быть **пустыми, чистыми и сухими**.
- Если крышка пластикового контейнера **завинчивается, оставьте ее на контейнере**.
- Если сомневаетесь, проверьте! Посетите сайт WCNorthwest.com и **найдите нужный предмет в A-Z Directory (Справочнике A-Z)**.

## Yard Debris

Residuos Organicos Mảnh vụn sân vườn Садовый мусор



## Organics

Escombros del Jardín Rác hữu cơ Органики

**Садовые и пищевые отходы. Услуга доступна в пределах городов Ванкувер и Риджфилд**



**Ветки диаметром до 4 дюймов (10 см) и длиной до 5 футов (1,5 м)**

## В баки для садовых и органических отходов нельзя класть следующие материалы



- Пластиковые пакеты
- Бумага, компостируемые изделия
- Грунт, дерн, камни
- Пни, пиломатериалы
- Изделия из стекла
- Отходы домашних животных

# Вывоз отходов от дома

В день вывоза вторсырья вы можете выставить у обочины моторное масло, антифриз и одноразовые бытовые батарейки для сбора*. Бесплатные пункты приема можно найти в приложении RecycleRight или на сайте **WCNorthwest.com**.

**Моторное масло и антифриз**




**НЕЛЬЗЯ.** Не смешивайте моторное масло и антифриз друг с другом или с любыми другими жидкостями.

Перелейте моторное масло или антифриз в прозрачную пластиковую канистру объемом 1 галлон (3,8 л) с завинчивающейся крышкой. Другие емкости не принимаются.

Нанесите на канистру надпись «motor oil» (моторное масло) или «antifreeze» (антифриз).

Поставьте канистры на кусок картона рядом с баком для вторсырья, чтобы жидкость не пролилась.

**МОЖНО.** Щелочные батарейки AA, AAA, C и D, кнопочные и 9-вольтовые батарейки, а также батарейки аналогичного размера.

**НЕЛЬЗЯ.** Литий-ионные аккумуляторы, то есть аккумуляторы от мобильных телефонов, ноутбуков, планшетов и электроинструментов.

### Бытовые батарейки

Заклейте контакты бытовых батареек клейкой лентой и положите батарейки в герметичный прозрачный пластиковый пакет. Положите пакет сверху на закрытую крышку бака для вторсырья.

** Если вы живете в многоквартирном доме или кондоминиуме, обратитесь в управляющую компанию за инструкциями по утилизации или посетите A-Z Directory (Справочник A-Z) на сайте WCNorthwest.com, чтобы найти бесплатные пункты приема. Для предприятий прием отходов, выставленных у обочины, не предусмотрен.*

# Пункты приема

## Опасные бытовые отходы (HHW)



Для надлежащей утилизации привозите HHW на перегрузочную станцию в часы приема таких отходов.

Чтобы определить, относится ли продукт к HHW, обратите внимание на такие слова на этикетке, как *caution (осторожно), warning (предупреждение), danger (опасность), explosive (взрывоопасно), flammable (легковоспламеняющееся), toxic (токсично) или poison (яд)*. HHW ни в коем случае нельзя выбрасывать в мусор или сливать в канализацию. Это может представлять угрозу для здоровья населения и окружающей среды.

### Батарейки

Батарейки можно **бесплатно** сдать на переработку на перегрузочных станциях и во многих местных пунктах приема.

**WCNorthwest.com/go/Batteries-2026**

### Лекарства

**MedTakeBackWashington.org**

### Острые медицинские предметы

Поместите острые медицинские предметы в специальный контейнер для таких предметов или в прочную пластиковую емкость с завинчивающейся крышкой и **бесплатно** сдайте их на перегрузочной станции.

### Электронные отходы

**ECycleWA.org**

### Краска

Краску можно **бесплатно** сдать на переработку в местных магазинах.

**PaintCare.org**

### Отходы после ремонта

Отходы после ремонта дома можно утилизировать на перегрузочных станциях или с помощью контейнера для сбора отходов. ЛЮБОЙ материал, в котором может содержаться асбест, необходимо проверить на наличие асбеста перед вывозом.

**WCNorthwest.com/go/Asbestos-2026**

**Пункты приема можно найти на сайте RecyclingA-Z.com или в приложении RecycleRight!**

# Перегрузочные станции

Здесь можно сдать мусор, вторсырье, садовые отходы, HHW и многое другое! Может взиматься плата. **Перед поездкой надежно закрепите груз!**

**West Vancouver Materials Recovery Center**
6601 NW Old Lower River Rd
Пн. — пт.: 6:00 — 18:00
Сб.: 8:00 — 16:00
**HHW.** Пт. и сб.: 8:00 — 16:00

**Central Transfer & Recycling Center**
11034 NE 117th Ave
Пн. — пт.: 6:00 — 18:00
Сб. и вс.: 8:00 — 16:00
**HHW.** Пт. — вс.: 8:00 — 16:00

**Washougal Transfer Station**
4020 S Grant St
Ср. и пт.: 7:00 — 17:00
Сб.: 8:00 — 16:00
**HHW.** Первая и третья субботы: 8:00 — 16:00

**Следите за очередями в режиме реального времени!**

**WCNorthwest.com/go/Transfer-Stations-2026**

# Правила обслуживания

### Дополнительный объем отходов

Не хватает места в баке?

**Дополнительный объем мусора**
Поместите дополнительный мусор в контейнер объемом 32 галлона (121 л) или в надежно завязанный мусорный мешок.
Взимается плата.

**Дополнительный объем вторсырья**
Поместите дополнительное вторсырье в картонную коробку или бумажный пакет. Бесплатно.
**НЕЛЬЗЯ.** Не кладите дополнительное вторсырье в пластиковые пакеты и не оставляйте его под дождем.

**Дополнительный объем садовых и органических отходов**
Сложите отходы в контейнер объемом 32 галлона (121 л) или бумажный крафт-мешок либо свяжите их в пучок.
Взимается плата.
**НЕЛЬЗЯ.** Не смешивайте моторное масло и антифриз друг с другом или с любыми другими жидкостями.
Чтобы узнать больше о сдаче дополнительного объема отходов при вывозе от дома, посетите сайт **WCNorthwest.com/Extras**.

### Вывоз крупногабаритных предметов от дома

Закажите вывоз предметов, которые не помещаются в бак для мусора*. Так вам не придется ехать на перегрузочную станцию, что поможет сэкономить время и деньги!

Чтобы заказать вывоз, свяжитесь с нами по телефону или электронной почте. Тарифы указаны на сайте **WCNorthwest.com/Residential-Rates**.

** Если вы живете в многоквартирном доме или кондоминиуме, обратитесь в управляющую компанию за инструкциями.*

**Живете в пределах города Ванкувера?** Раз в год клиенты могут **БЕСПЛАТНО** заказать один вывоз следующих предметов.

- 1 предмет бытовой техники: холодильник, морозильная камера, плита, стиральная машина, сушильная машина и т. д.
- До 5 крупногабаритных предметов: матрас, диван, кресло, стол, комод, пенопластовый блок или другие непригодные для использования предметы, которые не помещаются в бак для мусора.

### Вывоз в праздничные дни

В День благодарения, Рождество и Новый год вывоз не производится. В эти праздничные дни и сразу после них график вывоза может измениться.

Если счет за услуги вам выставляет город Камас, проверяйте изменения в обслуживании на сайте **CityOfCamas.us/GarbageService**.

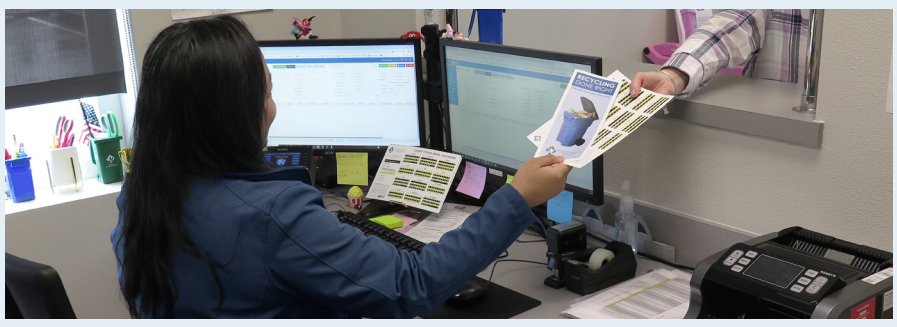
### Перенос или отмена вывоза

Если вывоз отменен, мы перенесем его на другую дату или заберем двойной объем отходов в следующий день вывоза.

- Убедитесь, что у нас указан ваш актуальный номер телефона. Чтобы обновить номер, обратитесь в службу поддержки клиентов Waste Connections.
- Загрузите приложение RecycleRight или посетите сайт **WCNorthwest.com**, чтобы подписаться на уведомления об изменениях в обслуживании.

***Обратите внимание.*** *Вы не получите наше автоматическое телефонное оповещение, если ваш номер внесен в Национальный реестр запрета звонков (National Do Not Call Registry).*

Если вы не можете самостоятельно выставлять баки к обочине, вам может быть доступна помощь с их выносом. Посетите **WCNorthwest.com/Assistive-Collection-Services**, чтобы узнать больше.



# Контактная информация

Есть вопросы, комментарии или замечания?

По вопросам, связанным с мусором, вторсырьем, органическими и садовыми отходами, а также с обслуживанием, обращайтесь в Waste Connections.

**WCNorthwest.com**
**360-892-5370**
**CustomerService2010@wcnx.org**

Воспользуйтесь онлайн-чатом на нашем сайте, чтобы связаться с сотрудником Waste Connections!

Подписывайтесь на @WasteConnectionsWA в Facebook и Instagram.

# Игра по сортировке отходов

## Проведите линию от каждого предмета к нужному баку!



Пластиковые контейнеры с откидной крышкой




Пустые аэрозольные баллончики



Бумажные полотенца




Пустые картонные упаковки



Пластиковые пакеты




Коробки от охлажденных или замороженных продуктов



Стаканы для напитков навынос




Пластиковые почтовые пакеты



Бак для мусора



Бак для вторсырья

**Подсказки и ответы к игре, а также бесплатные раскраски для печати можно найти на сайте WCNorthwest.com/go/Games-2026**

## Узнайте больше о твердых отходах в округе Кларк!

Специалисты Waste Connections, округа Кларк и города Ванкувера по просвещению в сфере обращения с твердыми отходами помогают жителям правильно сортировать отходы для переработки! Чтобы узнать больше, напишите одной из наших команд по электронной почте.

### Команда по работе с общественностью и просвещению Waste Connections of Washington

RecycleHelp@WasteConnections.com

### Отдел твердых отходов и переработки округа Кларк

SolidWaste@clark.wa.gov

### Отдел твердых отходов и переработки города Ванкувера

SolidWaste@CityOfVancouver.us



### Ваш водитель — настоящий герой службы вывоза отходов? Расскажите нам!

Позвоните в Waste Connections по номеру 360-892-5370 или напишите на CustomerService2010@wcnx.org, чтобы рассказать, как ваш водитель превзошел ваши ожидания, и мы смогли отметить его работу!



### На вашем баке появилась бирка «Oops»?



Одним из элементов информационно-просветительской работы Waste Connections является маркировка баков специальными бирками. Специалисты по переработке отходов (Recycling Advocates) могут заглянуть в ваш бак для вторсырья до его опорожнения и оставить бирку, если обнаружат в нем предметы, которые нельзя сдавать на переработку. Чтобы узнать больше, посетите сайт **WCNorthwest.com/go/Oops-2026**.

Опавшие листья могут засорять ливневые стоки и вызывать локальные подтопления.

Помогите предотвратить подтопления. **Не сгребайте и не сдувайте листья на проезжую часть.** Чтобы вода не скапливалась у ливневых стоков, складывайте опавшие листья в компостную кучу во дворе, в бак для садовых отходов или в бак для органических отходов.

Нет бака? Не проблема! Вырежьте этот купон, чтобы БЕСПЛАТНО сдать опавшие листья в одном из пяти удобно расположенных пунктов приема в округе Кларк.

## Купон на бесплатную сдачу опавших листьев

*Чтобы предотвратить подтопление улиц, **никогда** не сдувайте и не складывайте листья на проезжую часть.*

CITY OF Vancouver WASHINGTON

CLARK COUNTY, WASHINGTON

**Только для жителей Ванкувера и округа Кларк**

**Действителен с 1 октября по 31 декабря 2026 года.**

Предъявите этот купон в пункте приема, участвующем в программе. По купону можно сдать до 5 кубических ярдов (3,8 м³) **только опавших листьев.** Пакеты, обрезки деревьев и кустарников, садовые отходы и смешанные отходы не принимаются.

**Заполните указанные далее поля.**

Полное имя: _____

Адрес: _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС: _____

Жители города Ванкувера. Программа финансируется за счет платы за вывоз мусора. Жители округа Кларк. Программа финансируется Департаментом общественных работ округа Кларк (Clark County Public Works).

### Пункты приема

*Груз необходимо накрыть и надежно закрепить. Позвоните заранее, чтобы уточнить часы работы.*

**City Bark**
2419 N.E. Andresen Rd., Vancouver, WA 360-253-8461

**H&H Wood Recyclers**
8401 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA 360-892-2805

**McFarlane's Bark**
8806 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA 360-892-6125

**Triangle Resources**
612 S.E. Union Street, Camas, WA 360-834-7253

**West Van Materials Recovery Center**
6601 N.W. Old Lower River Road, Vancouver, WA | 360-737-1727

# Оставайтесь на связи

### Скачайте приложение RecycleRight!

- Просматривайте график вывоза отходов.
- Подпишитесь на напоминания и уведомления об обслуживании.
- Ищите в A-Z Directory (Справочнике A-Z) варианты передачи ненужных вещей, переработки и утилизации.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play




### Запишитесь на БЕСПЛАТНЫЕ занятия RecycleU

Узнайте, как работает наша система переработки отходов и какие варианты утилизации пищевых отходов доступны.

**WCNorthwest.com/go/RecyU-2026**

### Станьте участником программы по компостированию и переработке отходов (Composter Recycler)

Хотите больше узнать о компостировании, сокращении отходов и экологичном образе жизни? Округ Кларк предлагает БЕСПЛАТНЫЕ открытые тренинги и семинары для волонтеров, которые помогут вам начать.

**WCNorthwest.com/go/CR-2026**

### Напишите местному представителю Waste Connections онлайн

Чтобы начать онлайн-чат, откройте сайт **WCNorthwest.com**, нажмите на улыбающийся зеленый бак в правом нижнем углу окна и выберите Talk to an Agent («Связаться с оператором»), чтобы получить помощь.



Waste Connections of Washington, Inc.
Connect with the Future®

Waste Connections of Washington, Inc.
9411 NE 94th Ave. Building A
Vancouver, WA 98662
WCNorthwest.com

## Ваше руководство по правильной переработке отходов в округе Кларк на 2026–2027 г.

### Содержание выпуска

- **БЕСПЛАТНЫЙ** купон на сдачу опавших листьев в 2026 году
- Краткие справочные материалы
- Игры и задания

Hay una versión en español disponible.
Доступна версія українською мовою.
Доступна версия на русском языке.
Minen fosun Chuuk a kawor.
Có sẵn phiên bản tiếng Việt.
另有简体中文版本可供使用。

**WCNorthwest.com/go/Languages-2026**